
СОДЕРЖАНИЕ

Введение	7
Глава 1. Красочное хитросплетение древних мифов и легенд.	11
Мифология как отражение мировосприятия ..	13
Мифология — фантастическое представление о мире древних народов	14
Фольклор — проявление народной мудрости .	16
Влияние кочевого образа жизни древних тюрков на формирование космологии и мифологии ...	18
Краткая история древних тюркских племен ...	18
Анатолия — хозяйка великих империй	22
Глава 2. Тюркские боги, персонификация божественной природы и мифы о сотворении мира	25
О религии древних тюрков	27
Пантеон древних богов, или тюркская головоломка	30
Тенгри — великий правитель неба	31
Йер-Суб — земля-вода	34
Умай — богиня материнства и плодородия	35
Эрлик — властитель подземного царства	37
Кайракан — бог-создатель	40
Ульгень — бог добра	41
Кызаган — бог войны	42
Мерген — бог разума и мудрости	43
Ак Ана — богиня рек и морей	43
Другие фигуры древнетюркского пантеона ...	44
Персонификация божественной природы.	47
Земля	48
Огонь	49
Вода	51

Воздух	53
Солнце	53
Луна	54
Звезды	56
Ветер	57
Гром и молния	60
Смерч	61
Облака	61
Дождь	62
Радуга	62
... и немного о горах	62
Отношение тюркских народов к смерти	64
О важности имени	65
Тюркские мифы о сотворении мира и человека ..	66
Сотворение мира Кайраканом	67
Одинокий бог творит	67
Первый человек	68
Сотворение суши	69
Древо человечества	71
Искушение и грехопадение	72
Алтайский миф о сотворении мира Ульгеном	75
Сотворение человека Аллахом	80
Потомки серой волчицы	83

Глава 3. Мифические существа, символы и священные животные

Духи-хранители и кровожадные чудовища:	
Пери, Симург, Албасты и другие	88
Абаси — подземный злой дух	88
Абзар Ата и Абзар Ана: духи — хранители двора	90
Ал Ата и Ал Ана — покровители зла	90
Албасты — многоликий ночной демон	91
Амбар-она — покровительница женщин	92
Арчура — лесной хохотун	93
Бичура — своенравный домашний дух	93
Гуль-ябани — зловонный людоед	95
Дед-садовник — похититель девиц	96
Джинн — неуловимый исполнитель желаний ..	97
Дракон и змея — дуальные чудовища	99

Дэв — великан-людоед	102
Караконджул — мохнатый загадочник	103
Кёрмёс — чистая или порочная душа умершего.	103
Пери — прекрасная фея или коварный злой дух.	104
Симург — турецкий феникс	105
Тепегёз — ненасытный циклоп.	107
Хумай — птица счастья	109
Чаршамба-карысы — вздорный средовый дух	110
Шахмаран — мудрая царица змей	111
Турецкие суеверия, связанные с духами и джиннами	114
Свет, деревья и гранаты в турецкой мифологии	117
Дерево	117
Лунный или солнечный свет	122
Гранат	123
Священные животные	123

Глава 4. Героические эпосы и герои турецкого фольклора 131

Дастаны — древнетюркские героические эпосы	135
«Китаби Деде Коркуд»	136
Героический эпос «Кёроглы»	139
Героический эпос «Алпамыш»	142
... и немного об амазонках.	143
Ходжа Насреддин	145
Вверх по течению	148
Чудесный котел	148
Ешь, халатик, ешь	149
Та рыба, что поменьше.	150
Волшебные четки	151
Спор и свечи.	154
Карагёз и Хадживат	158

Глава 5. Мудрость и магия Турции в народных сказках 163

Восток — дело хитрое: мудрость и остроумие турецких притч и сказок	167
---	-----

Притча «Заяц и волк»	168
Притча «Логово льва»	169
Сказка «Птица удачи»	170
Приключения Кельюглана	175
Сказка «Дочь султана»	176
Сказка «Три брата и рука судьбы»	178
Сказка «Двенадцать танцующих принцесс»	185
Народные сказки о джиннах, пери и дэвах	191
Сказка «Чудесная тыква»	192
Сказка «Три апельсиновые пери»	198
Глава 6. Каменные верблюды, ночные кошмары и оклеветанная красота	209
Мифы и легенды о природных и древних архитектурных памятниках Турции	211
Древние легенды горы Каздаг	213
Злоключения прекрасной Сарыкыз	213
Трагичная история любви Хасана и Эмине	215
Призраки Девичьей башни	217
Миф о Геро и Леандре	218
Смерть дочери султана	220
Роман Девичьей башни и Галатской башни	221
Зеркальная пещера	223
Поединок архитекторов из города Аспендос	224
Легенды молочной крепости	228
Гермий и дельфин	229
Сказочные легенды Каппадокии	231
Волшебные дымоходы фей	231
Асхаб аль-Кахф — турецкие спящие отроки	235
Несчастливая любовь прекрасной Махсен	236
Греческое прошлое Турции	241
Легенда «коровьего брода»	242
Как пролив Геллеспонт свое имя получил	243
Ясон и золотое руно	245
Троянская война	247
Заключение	251
Библиографический список	253

ВВЕДЕНИЕ

Турция — земля завоевателей, античных героев и волшебных историй, пряные отголоски которых все еще звучат в уютных стамбульских кофейнях и тесных аллеях восточных базаров. Для одних она ассоциируется с великолепием османских дворцов, для других — с величественными горными хребтами и райскими пляжами, а для третьих — с неторопливым шествием верблюжьего каравана по Шелковому пути. А как же насчет богатых истории, мифологии и фольклора этой сказочной страны?

Турецкая мифология сегодня уступает по популярности греческой, кельтской и индийской, но это вовсе не означает, что она проигрывает им по красочности, самобытности и увлекательности. Скорее наоборот: ввиду кочевого образа жизни древних племен, являющихся предками современных турок, турецкая мифология за века обогатилась поверьями, мифами и легендами разных тюркских народов, среди которых уйгуры, алтайцы, киргизы, узбеки и якуты.

Позже на эту многогранную фреску наслоились история и мифология Малой Азии, где сегодня располагается Турция. Побывав за четыре тысячелетия под поочередным контролем персов, греков, римлян и византийцев, Древняя Анатолия добавила в турецкую мифологию чуточку экзотики, обогатив ее рассказами

Томас Аллом.
Рассказчик (меддах)
в кофейне в Османской
империи. Начало XX в.



о подвигах Геракла в пещере «Адская пасть», преданиями о Ноевом ковчеге и легендами о сказочной персидской царице змей Шахмаран. Благодаря всему этому турецкая мифология подобна чудесному восточному ковру, сотканному из множества очень разных, но на удивление отлично дополняющих друг друга нитей.

Знакомство с турецкой мифологией сродни увлекательным археологическим раскопкам, требующим немало усердия и терпения. О жизни и обычаях древних тюркских народов известно в основном из китайских, византийских и арабских источников, а сами они крайне редко запечатлевали образы своих героев, духов и богов в искусстве. Многие из тех замечательных историй, которые на протяжении веков рассказывались меддахами, давно канули в Лету или же трансформировались до неузнаваемости, претерпевая изменения с каждым новым повествованием.

Будучи шумным перекрестком самых разнообразных цивилизаций, религий и культур, Турция гармонично сочетает в своей сокровищнице исламских святых, небесного бога Тенгри, присущих шаманизму природных духов, волшебные сказки о джиннах, рассказы о легендарной Троянской войне, мифы о волчице-прародительнице и забавные байки о хитроумном Ходже Насреддине. Турция является колыбелью множества мифов и легенд: немногим известно, что древний ликийский город Патара, что располагается в окрестностях поселка Гелемиш, является родиной прообраза современного Санта-Клауса — святого Николая Чудотворца! А еще, согласно некоторым поверьям, в Патаре, возможно, появился на свет сам греческий бог Аполлон...



Руины здания городского совета.
Патара, поселок Гелемиш, Турция

Введение

Эта книга — приглашение в увлекательное путешествие по земле султанов, в ходе которого вы сможете встретиться с коварными дэвами и очаровательными пери, решить загадки свирепого караконджула и насладиться чашечкой крепкого кофе по-турецки и мятным рахат-лукумом. Усаживайтесь поудобнее и в путь! По следам огузов, монголов, фригийцев и османов...

ГЛАВА 1

КРАСОЧНОЕ
ХИТРОСПЛЕТЕНИЕ
ДРЕВНИХ МИФОВ
И ЛЕГЕНД

Для того чтобы в полной мере прочувствовать все многообразие турецкой мифологии, следует сначала познакомиться с историей страны и древних народов, сыгравших роль в становлении турецкой нации. Стоя одной ногой в Азии, а другой — в Европе, Турция может похвастаться невероятно богатым сплавом культур, в формирование которого вложили свою лепту такие народы, как монголы, алтайцы, персы и османы, не говоря уже о хеттах, греках, римлянах и византийцах.

Раскинувшись от Иранского нагорья до Фракии, Турция вобрала в себя все, что делало населявшие ее в разное время народы великими, и сумела сохранить завещанное ей культурное наследие.

МИФОЛОГИЯ КАК ОТРАЖЕНИЕ МИРОВОСПРИЯТИЯ

Собираясь в большое путешествие по древним мифам и легендам какого бы то ни было народа, следует первым делом разобраться в том, что такое мифология. Являются ли мифы чистейшим вымыслом или в них все же кроются крупинки исторической правды? Чем мифология отличается от фольклора, а притчи — от легенд? В чем культурная и историческая ценность передаваемых из поколения в поколение мифов о справедливых богах и отважных героях?

МИФОЛОГИЯ — ФАНТАСТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О МИРЕ ДРЕВНИХ НАРОДОВ

Если взглянуть на слово «мифология» с этимологической точки зрения, то можно разделить его на две части — «миф» и «логос». «Миф» переводится с древнегреческого как «предание» или «сказание», а «логос» означает «слово» или «понятие». Иными словами, мифология — это совокупность древних сказаний определенного народа. Однако это, конечно же, не все. Хотя этимологический анализ и проливает свет на значение слова, он не способен в полной мере раскрыть его глубину.

Мифология иногда определяется как форма общественного сознания, наряду с искусством, наукой, моралью и правосознанием, ведь она не хуже любого из них знакомит с традициями, религией и общественным строем изучаемого этноса. Она является своего рода ключиком к пониманию его менталитета и культурных особенностей, системы ценностей и норм поведения. С ее помощью можно проследить за эволюцией общества и приоткрыть завесу тайны над его мировосприятием.

Мифология — самая настоящая наука, входящая в сферу изучения таких дисциплин, как археология, этнография, литературоведение, лингвистика и религиоведение. Древние люди пытались с помощью мифов объяснить неподвластные им природные явления и раскрыть тайну своего происхождения, познать не только окружающий мир, но и самих себя. В этих фантастических рассказах повествуется о сотворении



Неизвестный автор. Традиционное
турецкое искусство миниатюры

и устройстве мира, богах и духах, природе, возникновении человека, животных, птиц и растений, происхождении и расселении различных народов и племен. С помощью мифологии человек осознавал свое место во Вселенной, учился отличать хорошее от плохого, обучался законам земного бытия. Она не столько развлекала, сколько формировала восприятие мира, объясняя с помощью причудливых историй то, что современному человеку сегодня зачастую разъясняет наука.

В результате многочисленных исследований мифологами была замечена схожесть некоторых сюжетов, персонажей и образов в мифологиях разных народов мира. У тюрков и греков встречались гиганты и циклопы, у скандинавов и алтайцев было схожее видение Древа Жизни, а китайцы, шумеры и египтяне верили, что боги слепили людей из глины. В итоге эти универсальные сюжеты и образы стали называться «мифологемами» (в переводе с древнегреческого — «предание»).

ФОЛЬКЛОР — ПРОЯВЛЕНИЕ НАРОДНОЙ МУДРОСТИ

Мифология зачастую находит отражение в фольклоре. Термин «фольклор» впервые был введен в оборот британским писателем и антикварием Уильямом Джоном Томсом в 1846 году и отсылает к народной культуре. Фольклор по своему определению является художественным коллективным творчеством, где повествование имеет поучительный или назидатель-



Джон Фредерик Льюис. Обед. 1875 г.



Джон Фредерик Льюис. У резиденции коптского патриарха. Каир, 1864 г.



Жан-Леон Жером. Два величества. 1883 г.
Музей искусств. Милуоки, США



Джулио Розати. Танцы в гареме. XIX в.